



经济及社会理事会

Distr.: Limited
13 December 2013
Chinese
Original: English

2013 年实质性会议

议程项目 2(b)

高级别部分：年度部长级审查

理事会主席内斯托尔·奥索里奥(哥伦比亚)提交的 2013 年高级别部分部长级宣言草稿

2013 年经济及社会理事会高级别部分题为“科技创新和文化潜力促进可持续发展和实现千年发展目标”的部长级宣言

我们出席 2013 年 7 月 1 日至 4 日在日内瓦举行的经济及社会理事会 2013 年实质性会议高级别部分的各国部长和代表团团长，并审议了其年度部长级审查题为“科技创新和文化潜力促进可持续发展和实现千年发展目标”的主题，

重申致力于利用科技创新和文化潜力实现经济、环境、社会和相关领域各次主要联合国会议和首脑会议达成的国际商定发展目标，

回顾《21 世纪议程》、¹《约翰内斯堡执行计划》²和联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件，³

又回顾 2003 年和 2005 年信息社会世界首脑会议及其结果，⁴

表示注意到秘书长的报告、⁵各次区域会议和其他筹备进程、国家自愿情况介绍以及高级别部分期间开展的审议工作，

* 因技术原因于 2013 年 12 月 16 日重发。

¹ 《联合国环境与发展会议报告》，里约热内卢，1992 年 6 月 3 日至 14 日，卷 1，会议通过的各项决议(联合国出版物，出售品编号：E.93.I.8 及更正)，决议 1，附件二。

² 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》(联合国出版物，出售品编号：C.02.II.A.7)，第一章，决议 2，附件。

³ 第 66/288 号决议，附件。

⁴ 见 A/C.2/59/3，附件；和 A/60/687。



1. 我们申明经济及社会理事会年度部长级审查 2012 年的部长级宣言。
2. 我们又申明，科技创新和文化潜力是实现千年发展目标、促进三维可持续发展和消除贫穷的重要推进手段和驱动力量，因此建议在 2015 年后发展议程中予以适当考虑。
3. 我们着重指出技术作为谋求可持续发展的主要执行手段之一与金融、能力建设和贸易一起所具有的重要性。
4. 我们认识到，投资于科技创新和文化可以创造体面工作机会，培养竞争力，获取信息和知识，实现社会包容并促进持续、包容和公平的经济增长，申明每个国家可根据本国国情和优先目标采取不同的办法、构想、模式和工具，以实现我们的首要目标，即三维可持续发展。在这方面，我们认为，可持续发展和消除贫穷框架内的绿色经济是可用于实现可持续发展的重要工具之一，可为决策提供备选方案，但它不应由一套僵硬的规则构成。我们强调，绿色经济应推动消除贫穷和持续经济增长，加强社会包容，改善人类福祉，并为所有人创造就业和体面工作的机会，同时维持地球生态系统的健康运行。在这方面，我们鼓励按照联合国可持续发展大会题为“我们希望的未来”的成果文件第 57 至 74 段，努力在可持续发展和消除贫穷框架内实现绿色经济。
5. 我们又认识到，文化是可持续发展的重要组成部分，是个人和社区特征、创新和创造力的源泉，也是构建社会包容和消除贫穷的重要因素，为经济增长和发展进程自主权提供了保障。因此，我们承诺谋求将文化更加显著和有效地纳入各级社会、环境和经济发展政策和战略并使之主流化。
6. 我们确认，文化多样性作为人类丰富多彩的源泉和当地社区、各族人民和国家可持续发展的推动力量所具有的至关重要性，并在这方面回顾联合国教育、科学及文化组织 2001 年《世界文化多样性宣言》⁶ 的各项原则。
7. 我们强调科技创新应具有包容性和以人为本，使全体人民、特别是穷人和那些无法充分利用科技创新的人，包括妇女、儿童和青年获益并让他们参与其中，包括提高残疾人获得物品和服务的无障碍程度。
8. 我们欢迎过去二十年来在科技创新推动下，全球繁荣程度不断提高，但我们认识到，每个国家都面临如何推进科技创新的具体挑战，并强调发展中国家，特别是最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家和非洲国家面临的特殊挑战，以及中等收入国家面临的具体挑战。处于冲突局势中的国家也应得到特

⁵ E/2013/54。

⁶ 联合国教育、科学及文化组织，《大会记录，第三十一届会议，2001 年 10 月 15 日至 11 月 3 日，巴黎》，第 1 卷，《决议》，第五章，决议 25，附件一。

别关注。在这方面，我们强调需要在科技创新和文化领域加强各种形式的国际合作。

9. 我们强调，必须消除阻碍外国占领下的人民充分实现其所有权利且对其社会 and 经济发展产生不利影响的障碍，包括阻碍他们利用科技创新促进可持续发展和实现千年发展目标的障碍。

10. 我们还强调，必须消除阻碍受到复杂人道主义紧急情况和恐怖主义影响的地区居民利用科技创新促进可持续发展和实现千年发展目标的障碍。

11. 我们认识到，必须在现有最佳科学、技术和跨学科研究成果基础上紧急行动起来，应对气候变化、粮食安全、水、能源包括可再生能源、生物多样性丧失、减少灾害风险、以及可持续的消费和生产模式、资源效率、化学品和废物等方面现有和新出现的全球性挑战。

12. 我们又认识到，信息和通信技术和宽带连通有可能为应对发展挑战提供新的解决方案，也可以促进持续、包容和公平的经济增长和可持续发展，增强竞争力，获取信息和知识，消除贫穷和实现社会包容，有助于加快所有国家特别是发展中国家尤其是最不发达国家融入全球经济的速度。我们重申需要通过适当措施弥合发达国家与发展中国家在技术方面的差距，包括弥合数字鸿沟，为此，除其他外，必须克服基础设施方面的基本制约因素，包括电力、宽带和移动服务的可用性、连通性、承受能力和质量，特别注意那些适合当地情况并可在区域内推广的解决方案。

13. 我们还认识到，性别平等和增强妇女权能对可持续发展和我们共同的未来十分重要。在这方面，我们欢迎妇女对所有科技创新领域和文化做出重要贡献，并肯定她们在这些领域的所有职业中所做的工作。

14. 我们认识到，需要优先开展国际合作努力，以适应和推广所有成功的创新型技术解决方案，以应对可持续发展挑战，特别是对发展中国家的挑战，并确认创业可为推动创新做出重要和相辅相成的贡献。在这方面，我们又认识到加强各级国际合作、通过南南合作和三角合作补充北南合作所具有的重要作用。

15. 我们又认识到国家、区域和全球各级科技力量的能力和机构建设对可持续发展和处理不平等问题及其他全球挑战的重要性。这有助于各国特别是发展中国家在国际社会的支持下，通过公共和私营部门、民间社会和研究机构之间的合作，制订本国创新解决方案，开展科学研究，开发新的无害环境技术和发展创意产业。

16. 我们还认识到各国政府在各自发挥互补作用的公共和私营部门、民间社会和研究机构的积极协作下，在加强科学-政策-社会接口和培养创新文化方面所起的关键作用。

17. 我们认识到私营融资通过公私伙伴关系和酌情采取的其他措施等途径，在补充获取技术的公共资金筹措方面所发挥的作用。

18. 我们又认识到，必须鼓励从事于科技创新和创意产业的中小型企业、创业青年和妇女，还要克服他们在获得私营和公共融资方面遇到的障碍。

19. 我们注意到，发达国家占全球研发支出和知识产权权利人的比例很大。我们认识到创新动态的转型变化，包括发展中国家知识产权权利人有所增加。

20. 我们回顾里约成果文件要求联合国有关组织确定有助于清洁无害环境技术开发、转让和传播的便利化机制的备选方案，并回顾秘书长关于这一要求的报告，⁷ 注意到该报告在既定备选方案基础上并考虑到现行模式而向大会第六十七届会议提出的关于便利化机制的建议。我们还回顾举办一系列讲习班的决定，除其他外，研讨发展中国家的技术需要、满足这些需要的备选方案，包括能力建设和技术便利化机制，同时考虑到现有的机制以及避免重复、促进协同增效和统筹协调的需要，还决定请秘书长在大会第六十八届会议上提出报告，说明讲习班的讨论以及所提备选方案和建议，包括下一步行动，并说明会员国和联合国系统的其他投入。我们邀请会员国在报告提出后，积极和建设性参与有关该报告的辩论。

21. 我们又回顾大会请秘书长采取必要的步骤，至迟于 2013 年优先开展差距和能力联合分析，以便借鉴现行国际举措，建立专门为最不发达国家服务的技术储备库和科技创新支助机制。

22. 我们强调必须制订政策，以支持科技创新并在国家发展战略和政策以及可持续发展行动计划框架内发挥文化的潜力，将其与经济、社会和环境政策挂钩，并在公共开支和投资方面设定明确的优先目标，并在这方面鼓励各国政府根据本国优先发展目标适当分配资金，我们还重申，必须有系统地将性别平等观点纳入这些政策。

23. 我们认识到，创新文化可为推进科技创新提供扶持环境，呼吁努力通过各种措施提高创造力和促进创新文化，除其他外，开展宣传运动，强调科技创新和文化的潜力；提高科学家、工程师、企业家、艺术家和演员的成就在社会中可见度；鼓励创意和审慎承担风险；开展科技创新相关活动；以及在教育系统内培养创业技能。

24. 我们又认识到传统知识对开发科学技术及其应用程序的宝贵贡献，特别是农业、保健、工业和文化方面的贡献。

⁷ A/67/348。

25. 我们强调，必须加强现代科学技术与地方土著知识、习俗和创新之间的协同增效，以此作为实现可持续发展的一个手段。在这方面，我们认识到，必须保护和维持地方土著传统知识和社区的环境管理做法，以及通过维护和鼓励生物资源传统用途等办法，提高全球对文化与生物多样性之间的联系的认识，以此作为可持续发展综合做法的一部分。

26. 我们关切地注意到，妇女和女孩在许多科技领域的代表性普遍不足，这是人才和观点的损失，并重申致力于实现男女充分、平等接触和参与科学技术政策的设计和研发议程的制订，以及科学和技术机构的决策。

27. 我们重申需要确保科技创新和文化相关政策的协调和连贯，设法通过发挥互补作用的政府机构、学术研究界、私营部门和民间社会之间的密切协作和协调，开展循证决策。

28. 我们鼓励发展文化产业、文化旅游和文化相关微型企业，并强调所有国家都必须根据本国的国际承诺和有关义务，推动创意产业包括文化产业为国际贸易做出越来越大的贡献。

29. 我们认识到，基层包容创新、包括为承受能力受到制约的用户制订技术含量低的创新解决方案以及以少量资源为尽可能多的人提供服务的重要性，并鼓励各国政府根据本国优先发展目标，促进和提高基层包容创新在旨在促进消除贫穷和可持续发展的国家创新政策和制度中发挥的作用。

30. 我们重申各级政府和立法机构的关键作用，并确认地方当局和社区采用制订和执行科技创新和文化政策等方式，在促进可持续发展方面所做的努力。

31. 我们确认民间社会的作用以及促使民间社会所有成员积极参与可持续发展的重要性，我们认识到，信息和通信技术有助于政府和公众之间的信息交流，又认识到，民间社会的更好参与特别有赖于加强信息连通、民间社会能力建设和有利的环境。在这方面，我们回顾《世界人权宣言》⁸ 第 19 条和《公民权利和政治权利国际公约》⁹ 第 19 条。

32. 我们鼓励推广整个生命周期的可持续办法，强调包括设计阶段在内的产品可持续生产和消费，除其他外，确保有效管理、预防和减少废物。因此，我们承诺进一步减少、再利用和回收废物(3R 原则)，并加强从废料回收能源，以便以无害环境方式管理大多数全球废物，并在可能的情况下将之作为一种资源。我们支持加快向可持续消费和生产转型所必要的区域和国家举措，以便在生态系统承载能力范围内，促进社会和经济的发展，为此，要处理环境退化问题，并酌情使经

⁸ 大会第 217 A (III) 号决议。

⁹ 见大会第 2200 A (XXI) 号决议，附件。

济增长与环境退化脱钩，具体做法是：提高资源使用和生产流程的效率和可持续性，并减少资源退化、污染和浪费。在这方面，所有国家都应采取行动，发达国家应率先采取行动，调集各方财政和技术援助及能力建设支援发展中国家，同时顾及发展中国家的发展需要和能力。

33. 我们强调教育政策和教育体制促进科技创新的重要性，包括高等教育机构的能力建设，特别是发展中国家的能力建设，以开展促进可持续发展的研究和创新，包括在教育领域，并制定优质创新方案，包括创业和企业技能培训、专业、技术和职业培训和终身学习，以弥合技能缺口，推动实现国家可持续发展目标。

34. 我们强调必须加强国际合作，以提高受教育的机会，包括建设和加强教育基础设施，增加对教育的投资，特别是在发展中国家投资提高普及教育质量。我们鼓励国际教育交流与伙伴关系，包括设立研究金和奖学金，以帮助实现全球教育目标。

35. 我们重申，必须促使妇女和女孩平等接受和参与科技创新方面的教育和培训，将性别平等观点纳入各级教育的科学和技术课程，促进女科学家，女研究员和女工程师的职业发展，并着重为青年和妇女开展科技创业活动。我们还鼓励在科技创新的研发工作中进行性别分析和性别影响评估，并采用用户驱动型技术开发方法，以提高科技进步对妇女和男人的关联性和实用性。

36. 我们鼓励营造有效的公私伙伴关系，包括研究政策和活动方面的伙伴关系，这对推动科技创新，解决地方优先发展问题，争取实现可持续发展至关重要。

37. 我们强调，必须利用各个阶段的科技创新和传统知识，设计和实施国家一级和国际一级更加协调全面的减少灾害风险和灾后恢复战略，以提高抗灾能力，实现救济向恢复和发展的平稳过渡。

38. 我们认识到，可以通过使用国家一级的各类公共融资工具鼓励创新。

39. 我们强调向发展中国家转让技术的重要性，并回顾《约翰内斯堡执行计划》商定的关于技术转让、筹资、信息获取和知识产权的规定，尤其是其中呼吁酌情促进、便利和资助无害环境技术和相应技能的获取、发展、转让和推广，特别是按照相互商定的有利条件，包括减让和优惠条件，向发展中国家转让和推广此类技术。我们还注意到对这些问题的讨论和有关协议自通过《执行计划》以来的进一步演变情况。

40. 我们强调，必须促进均衡和有效的知识产权框架，以激励创新和投资。该框架应反映新的和不断变化的科技创新情况。知识产权制度应考虑到每个国家的发展需要。

41. 我们回顾《土著人民权利宣言》¹⁰ 第 31 条，其中承认土著人民有权保持、掌管、保护和发展其文化遗产、传统知识和传统文化体现方式，以及其科学、技术和文化表现形式，包括人类和遗传资源、种子、医药、关于动植物群特性的知识、口述传统、文学作品、设计、体育和传统游戏、视觉和表演艺术。他们还有权保持、掌管、保护和发展自己对这些文化遗产、传统知识和传统文化体现方式的知识产权。各国应与土著人民共同采取有效措施，确认和保护这些权利的行使。

42. 我们又回顾《生物多样性公约》¹¹ 及其《议定书》¹² 各缔约方作出的承诺，特别注意到《公约》第 8(j) 条要求在符合本国立法的条件下，尊重、保存和维持土著和地方社区体现传统生活方式而与生物多样性的保护和持久使用相关的知识、创新和做法并促进其广泛应用，由此等知识、创新和做法的拥有者认可和参与其事，并鼓励公平地分享因利用此等知识、创新和做法而获得的惠益。在这方面，我们注意到世界知识产权组织和其他国际论坛当前进行的讨论。

43. 我们欢迎在科技创新发展领域开展区域和跨区域合作，让联合国系统各组织和机构、联合国区域委员会和其他政府间组织、开发银行以及在区域一级开展活动的金融机构、私营部门、研究机构和民间社会组织在有关情况下并在提出请求时参与其中。在这方面，我们鼓励为公共和私营科技创新英才中心和研发能力建设及其他举措提供支持，推动区域一级的合作并促进各区域科技创新系统的正常运作。

44. 我们还欢迎旨在营造区域一级文化合作网络的各项举措，以实现知识和信息共享，并达成促进可持续发展的文化和政策互惠协议，为文化交流和文化间对话提供便利，并促进区域内经济增长、社会融合和无害环境管理。

45. 我们认识到，必须确保全球、区域、次区域和国家进程和机构，包括现有安排和联合研究和开发项目进程和机构之间的有效联系、协同增效和统筹协调，以推进科学政策联系，开展科技创新，力求实现可持续发展。

46. 我们又认识到，需要大力调集各方资源和有效使用资金，以大力支持发展中国家努力促进可持续发展，包括根据联合国可持续发展大会的成果采取行动，以实现各项可持续发展目标。

47. 我们强调，必须促进各级能力建设，以推动动态文化和创意部门的发展，特别是鼓励创意、创新和创业，支持文化机构和文化产业的发展，为文化专业人

¹⁰ 大会第 1/295 号决议，附件。

¹¹ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

¹² 同上，第 2226 卷，第 30619 号；并见联合国环境规划署，UNEP/CBD/COP/10/27 号文件，附件，第 X/1 号决定。

员提供技术和职业培训，并增加文化和创意部门的就业机会，以促进持续、包容和公平的经济增长和可持续发展。

48. 我们承诺确保妇女和男人充分享有接触和参与文化生活并为之作贡献的权利。我们还承诺实现妇女充分、平等参与各级文化决策。在这方面，我们进一步承诺制定地方、国家和国际各级具有性别敏感性的文化政策和方案，并采取措施克服对妇女和男人的定型观念，促进两性平等和增强妇女和女孩的权能。

49. 我们鼓励所有相关联合国机构酌情通过汇编、分析和开发数据，包括指标和统计数据，继续以协调一致的方式审查、监测和评估科技创新政策的执行进展情况，以及文化对实现可持续发展的贡献，以便为发展政策和相关报告提供信息。

50. 我们欢迎在提供可搜索的现有知识产权资产和资源公共数据库方面现有的国际努力，其具体目标是提高科学和技术信息在发展中国家的可用性，支持发展中国家的研究人员创造和开发新的解决方案，克服地方一级和全球一级面临的技术难题，并加强发展中国家参与全球知识经济的能力。

51. 我们要求经济及社会理事会(经社理事会)系统与联合国相关机构、基金和方案密切合作，并利用所有利益攸关方提供的投入，着手在科技创新和文化潜力方面开展政策审查，进行对话并提出建议，以促进可持续发展和实现千年发展目标。
